

**GEMEINDE
BURGSTALL**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE
DI POSTAL**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**
Versammlung erster EinberufungSITZUNG VOM - SEDUTA DEL
15.09.2026

EFRE 5026 - Abänderung des Bauleitplanes - Neubau eines Fahrrad- und Gehweges - Verbindung nach Gargazon - 2. Genehmigungsmaßnahme

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol Regionalgesetz Nr. 2/2018 festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

	entschuldigt abwesend	assente giustificato	unentschuldigt abwesend	assente ingiustificato
UNTERKOFER Othmar-Franz				
ARNALDI Alessandro				
BRUGGER Hansjörg				
BURGER Lorenz		X		
CONDOTTA Alessio		X		
FRIZZI Bruno				
GANTHALER Kurt				
GANTHALER Priska				
LEIMER Roland				
MALLEIER Irene				
MATSCHER Günther				
NART Tanja				
ROSATTI Hubert				
UNTERHAUSER Kurt				
VITELLA Roberto				

Ihren Beistand leistet die Gemeinde-
sekretärin, Frau

Doris von DELLEMANN

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

UNTERKOFER Othmar-Franz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeinderat behandelt obigen Gegen-
stand.

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**
Adunanza di prima convocazioneUHR - ORE
19:00

Oggetto: FESR 5026 - modifica del piano urbanistico - Nuova costruzione di una pista ciclo-pedonale - collegamento per Gargazon - 2. provvedimento di approvazione

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Legge Regionale n. 2/2018, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Sono presenti:

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Riconosciuto legale il numero degli
interventuti, il Signor

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta. Il
Consiglio comunale passa alla trattazione
dell'oggetto suindicato.

EFRE 5026 - Abänderung des Bauleitplanes
- Neubau eines Fahrrad- und Gehweges -
Verbindung nach Gargazon - 2. Genehmigungsmaßnahme

Oggetto: FESR 5026 - modifica del piano urbanistico - Nuova costruzione di una pista ciclo-pedonale - collegamento per Gargazzone - 2. provvedimento di approvazione

DER GEMEINDERAT



Der Bauleitplan der Gemeinde Burgstall wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 385 vom 12.04.2016 genehmigt und im Amtsblatt Nr. 19/I-II vom 10.05.2016 veröffentlicht.

Nachfolgend wurden mehrere Änderungen am Bauleitplan vorgenommen. Es erweist sich nunmehr als notwendig, ein weiteres Verfahren zur Abänderung des Gemeindebauleitplanes gemäß geltenden Landesraumordnungsbestimmungen einzuleiten.

Das Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) sieht vor, dass die Gemeinden für ihr Gebiet das Entwicklungsprogramm für Raum und Landschaft als langfristiges Planungsinstrument und den Gemeindeplan für Raum und Landschaft für das gesamte Gemeindegebiet erarbeiten.

Mit L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, Art. 53 ist das Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms und des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft geregelt.

Das Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogrammes der Gemeinde Burgstall wurde mit Beschluss Nr. 15 vom 09.07.2026 eingeleitet.

Der Artikel 103, Absatz 5, Buchstabe b) des Gesetzes definiert als Übergangsbestimmung unter anderem, dass bis zur Genehmigung des vorgesehenen Gemeindeentwicklungsprogramms eine Ausweisung von Gebieten für öffentliche Einrichtungen, von Sondernutzungsgebieten für Speicherbecken, Tankstellen, Radstationen und Freizeiteinrichtungen und von primären Erschließungsanlagen vorgenommen werden kann.

Im Sinne der Übergangsbestimmungen kommt somit Art. 54 Abs. 2 des LGRL zur Anwendung, welcher bestimmt: „Auf alle Änderungen zum GPlanRL, welche nicht unter die in Absatz 1 vorgesehenen fallen, wird das Verfahren laut Artikel 53 angewandt, der Entwurf wird jedoch vom Gemeindeausschuss beschlossen“ (nach Anhörung der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft).

Il piano urbanistico comunale di Postal è stato approvato con delibera della Giunta provinciale n. 385 di data 12/04/2016 ed è stato pubblicato nel Bollettino Ufficiale n.19/I-II di data 10/05/2016.

Successivamente sono state apportate diverse modifiche al piano urbanistico. È necessario avviare un procedimento per un'ulteriore modifica del piano urbanistico comunale menzionata nelle premesse ai sensi del vigente ordinamento urbanistico provinciale.

La legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) prevede, che i comuni per il loro territorio elaborano il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio quale strumento di programmazione a lungo termine ed il piano comunale per il territorio e il paesaggio per l'intero territorio comunale.

Con L.P. n. 9 di data 10/07/2018, art. 53 sono disciplinate le modifiche al piano comunale per il territorio e il paesaggio.

La procedura per l'approvazione del programma di sviluppo comunale del Comune di Postal è stata avviata con delibera n. 15 di data 09/07/2026.

L'articolo 103, comma 5, lettera b) della legge definisce come norma transitoria tra l'altro che fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale è possibile procedere all'individuazione di zone per attrezzature pubbliche, di zone a destinazione particolare per bacini di accumulo, per impianti di distribuzione di carburanti, per aree per ciclisti e per impianti per il tempo libero, e individuazione di opere di urbanizzazione primaria.

Ai sensi delle norme transitorie si applica quindi l'art. 54 comma 2 della LPTP che determina: "Per le varianti al PCTP diverse da quelle previste al comma 1 si applica il procedimento di cui all'art. 53, ma la relativa adozione è di competenza della Giunta comunale" (previo interpello presso la Commissione comunale territorio e paesaggio).

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 91 vom 21.04.2026 wurde das vorliegende Änderungsverfahren eingeleitet:

Gemeinde Burgstall – Neubau eines Fahrrad- und Gehwegs – Verbindung nach Gargazon

Für das genannte Projekt wurde eine EU Finanzierung im Zuge des Programms Investitionen in Beschäftigung und Wachstum EFRE 2021 - 2027 – Priorität 3 Mobility Aktion 2.8.2 Infrastruktur für den Übergang zur emissionsfreien Mobilität in Höhe von 1.350.165,46 € gewährt.

Der Gemeinderat von Burgstall hat mit Beschluss Nr. 41 vom 16.12.2025 das genannte Projekt genehmigt.

Festgehalten, dass mit Prot. Nr. 13943 vom 24.11.2025 der von Dr. Ing. Daniel Raffener erstellte Änderungsvorschlag vorgelegt worden ist.

Die oben angeführte Änderung am Bauleitplan der Gemeinde Burgstall entspricht dem öffentlichen Interesse, da die emissionsfreie Mobilität unterstützt und das vorhandene Radwegenetz erweitert wird. Die Einleitung des Verfahrens wurde auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht.

Entsprechend derzeit gültigem Bauleitplan ist ein Teilbereich im Norden als Gewerbezone D1 und der restliche Bereich im Süden als Landwirtschaftsgebiet, mit großteils der Bindung „landwirtschaftliche Bannzone“, ausgewiesen.

Im Gefahrenzonenplan der Gemeinde Burgstall sind die von gegenständlicher Abänderung betroffenen Flächen als „untersucht und nicht gefährlich (H4 – H2)“ eingestuft. Bei den Wassergefahren ist hiervon ein Teilbereich im Norden ausgenommen, dieser ist mit der Gefahrenstufe H2 (mittlere Gefahrenstufe) deklariert.

Im Gemeindeplan für die akustische Klassifizierung sind die von gegenständlicher Abänderung betroffenen Flächen der akustischen Klasse II (Landwirtschaftsgebiet) und Klasse IV (Gewerbegebiet) zugeordnet.

Im Landschaftsplan sind die von gegenständlicher Abänderung betroffenen Flächen als Baugebiet und Infrastrukturen und als Landwirtschaftsgebiet klassifiziert und fallen nicht unter Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung laut Art. 11 LG 9/2018.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft erteilte in der Sitzung vom 26.03.2026 zu vorliegender Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Burgstall einstimmig zustimmendes Gutachten.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat sich die im Umweltvorbericht angeführten Überlegungen zu eigen gemacht und festgestellt, dass durch die Umsetzung der gegenständlichen Abänderung keine erheblichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten sind.

Con delibera della Giunta comunale n. 91 di data 21/04/2026 è stato avviato il presente procedimento di modifica:

Comune di Postal – Nuova costruzione di una pista ciclo-pedonale – collegamento per Gargazzone

Accertato che per il progetto di cui sopra è stato concesso un finanziamento EU per un importo pari a 1.350.165,46 € per il programma del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale 2021 – 2027 Priorità 3 Mobility Azione 2.8.2 infrastrutture per la transizione verso una mobilità a zero emissioni.

Accertato che il Consiglio Comunale di Postal ha approvato il progetto di cui sopra con delibera n. 41 dd. 16/12/2025.

Dato atto che con prot. n. 13943 del 24/11/2025 è stata presentata la proposta di modifica, elaborata dal dott. ing. Daniel Raffener.

La modifica al piano urbanistico del Comune di Postal di cui sopra corrisponde all'interesse pubblico, in quanto da sostegno alla mobilità zero emissioni e prevede l'ampliamento della rete ciclabile esistente. L'avvio del procedimento è stato pubblicato all'albo digitale.

Secondo il piano urbanistico comunale attualmente in vigore, una parte dell'area a nord è classificata come zona produttiva D1, mentre la restante parte, situata a sud, è destinata a zona verde agricolo, in gran parte soggetta al vincolo di "zona di rispetto paesaggistico".

Nel piano delle zone di pericolo del Comune di Postal le aree interessate dalla modifica in oggetto risultano classificate "esaminato e non pericoloso (H4 – H2)". Per quanto riguarda i rischi idraulici, ne è esclusa una zona a nord, che è classificata con il livello di pericolo H2 (livello di pericolo medio).

Nel piano comunale di classificazione acustica le aree interessate dalla modifica in oggetto sono individuate come classe acustica II (Zona agricola) e classe acustica IV (Zona produttiva).

Nel piano paesaggistico le aree interessate dalla modifica in oggetto sono classificate come "insediamenti ed infrastrutture" e verde agricolo non rientrano tra i beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico secondo l'art. 11 LP 9/2018.

Nella riunione di data 26/03/2026 la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha dato ad unanimità parere positivo alla presente modifica al piano urbanistico del Comune di Postal.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio si ha fatto proprie le considerazioni citate nel rapporto ambientale preliminare e ha constatato, che l'attuazione della modifica in oggetto non comporta effetti significativi negativi sull'ambiente.

Die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Burgstall ist demnach nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2018, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) unterworfen.

Festgehalten, dass

A) der genannte Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 91 vom 21.04.2026 zusammen mit den Entwürfen und dem Umweltbericht im Bürgernetz des Landes sowie an der Anschlagtafel der Gemeinde, im Sinne von Artikel 53, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft), für 30 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht wurde;

B) im Zeitraum der Veröffentlichung sämtliche Unterlagen im Bauamt der Gemeinde zur allgemeinen Einsichtnahme auflagen;

C) dass weder Einwände noch Vorschläge zu den angeführten Änderungen eingebracht wurden.

Die Unterlagen zur Abänderung des Bauleitplanes sind vom zuständigen Techniker über das offizielle Portal für den Geodaten austausch der Pläne abgegeben werden.

Die Zertifizierung der erfolgten Abgabe mit dem Abgabe-ID Code 9286 erfolgte am 21.11.2025.

Nach Einsicht in das Gutachten der Landeskommission Raum und Landschaft, mitgeteilt mit Schreiben vom 21.07.2026 (Pot.Nr. 8915/2026): einstimmig positiv

Nach Einsichtnahme in Artikel 52 (Gemeindeplan für Raum und Landschaft), 54 (Änderungen zum Gemeindeplan für Raum und Landschaft), 60 (Verfahren zur Genehmigung der Durchführungspläne) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft).

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (T1fp/PcKB+ib6Qyl/xVLbjjoSSq79MMailnQAAM/1TU=).

Festgestellt, dass das Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit nicht notwendig ist, da die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol R.G. Nr. 2/2018.

einstimmig ausgedrückt durch Handerheben

beschließt

1) Das Verfahren zur Abänderung des Bauleitplanes gemäß Art. 60 des LG Nr. 9/2018 und in Übereinstimmung mit dem Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, gestützt auf die obgenannten Unterlagen und Begründungen, wie folgt zu genehmigen:

La modifica al piano urbanistico del Comune di Postal in oggetto quindi non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge provinciale del 13 ottobre 2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti).

Constatato che:

A) la citata deliberazione della Giunta comunale n. 91 del 21/04/2026 assieme ai progetti di piano urbanistico comunale ed al rapporto ambientale è stata pubblicata nella rete civica della Provincia ed all'albo del comune per un periodo di 30 giorni consecutivi, ai sensi dell'articolo 53, comma 2 della Legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio);

B) durante la pubblicazione della delibera, la stessa ed i relativi documenti restavano depositati presso l'Ufficio tecnico del Comune a disposizione del pubblico;

C) che non sono state presentate né osservazioni né proposte alle modifiche previste.

La documentazione relativa alla variante del piano urbanistico è stata consegnata dal professionista incaricato tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani.

La certificazione di avvenuta consegna con l>ID della consegna 9286 è stata effettuata il 21/11/2025.

Visto il parere della Commissione provinciale territorio e paesaggio, comunicato con nota del 21/07/2026 (prot. n. 8915/2026): positivo ad unanimità

Visti gli articoli 52 (Piano comunale per il territorio e il paesaggio), 54 (Varianti al piano comunale per il territorio e il paesaggio), 60 (Procedimento di approvazione dei piani di attuazione) della Legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio).

Visto il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (T1fp/PcKB+ib6Qyl/xVLbjjoSSq79MMailnQAAM/1TU=).

Constatato che non è necessario il parere riguardante la regolarità contabile, dato che la presente delibera non comporta impegno di spesa.

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

ad unanimità di voti favorevoli espressi per alzata di mano

delibera

1) Di approvare la modifica al piano urbanistico ai sensi dell'art. 60 della LP n. 9/2018, in conformità con il parere della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio e in base alla documentazione ed alle motivazioni elencate in premessa, come segue:

Gemeinde Burgstall – Neubau eines Fahrrad- und Gehwegs – Verbindung nach Gargazon:

- Unterlagen ausgearbeitet von Dr. Ing. Daniel Raffener, (Prot. Nr. 13943/2025)

- Gutachten der Landeskommission Raum und Landschaft (Pot.Nr. 8915/2026)

2) Die gegenständliche Abänderung des Bauleitplanes ist nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) zu unterziehen, da es sich um eine geringfügige Abänderung handelt und durch die Umsetzung der Abänderung keine erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten sind.

3) Die Gemeinde übermittelt diesen Ratsbeschluss samt Unterlagen unverzüglich an das Amt für Natur, Landschaft und Raumentwicklung.

4) Zu erklären, dass die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt.

5) Diesen Beschluss im Bürgernetz des Landes zu veröffentlichen.

Jeder Bürger/Jede Bürgerin kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Veröffentlichungsdauer dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen sowie Enteignungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Comune di Postal – Nuova costruzione di una pista ciclo-pedonale – collegamento per Gargazzone:

- documenti elaborati dal dott. ing. Daniel Raffener (prot. n. 13943/2025).

- parere della Commissione provinciale territorio e paesaggio (prot. n. 8915/2026)

2) La modifica del piano urbanistico in oggetto non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge provinciale del 13 ottobre 2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti), in quanto si tratta di una modifica minore e dall'attuazione della modifica non sono da attendersi impatti significativi sull'ambiente.

3) Di dare atto che il Comune trasmette immediatamente la presente delibera consiliare e tutta la documentazione all'Ufficio natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

4) Di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa.

5) Di pubblicare la presente delibera nella rete civica della Provincia.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici ovvero espropri, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende - Il Presidente:

UNTERKOFLER Othmar-Franz

Letto, approvato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale:

Doris von DELLEMANN

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale